

Vos Vacances...

Vent Portant !



GRÈCE

TURQUIE

ITALIE

CROATIE

COTE D'AZUR

BALÉARES

ANTILLES

SEYCHELLES

CANARIES

BRÉSIL

NORVÈGE

SUÈDE

...

La Rochelle, March 22, 2006

PASARELA d.o.o.,
Kroz Smrdecac 23,
HR-21000 Split
Croatia

INVOICE No. 6.06.03.20

Bavaria 37, new built sailing yacht with equipment engine VOLVO D1 30, 29HP

Comm. No.: 252917-37

Hull No.: DE BAV J37R5C606

Engine No.: 5102187063

Prices - extaxes delivery at Izola, Slovenia € 77.277,81,-

[Without VAT, goods for export out of EEU]

CONDITIONS OF PAYMENT

€ 77.277,81,- By bank transfer on receipt of the invoice and before delivery from the shipyard.

BANK B N P

94, Vas. Sofias & Kerasountos 1

115 28 Athens - Greece

Acc. No. 070201-10827-01-92-999 EURO

IBAN CODE: GR 74 0700 2010 0000 0010 8270 192

BIC CODE: BNPAGRAA

VENT PORTANT
SARL au capital de 9146,94 €
Place Bernard Moitessier
17000 LA ROCHELLE
Tel. 05 46 44 76 93 - Fax. 05 46 44 76 20
RC B 392 475 455

VENT PORTANT No. TVA : FR 25 39247545500011 code activite : 524 W

VENT PORTANT - LOCATION, VENTE ET GESTION DE BATEAUX
Place Bernard Moitessier - 17000 La Rochelle Tél. 05 46 44 76 93 - Fax 05 46 44 76 20

E-mail : vent.portant@wanadoo.fr - Internet : www.ventportant.com

SARL au capital de 9 146 94 € - R.C. B. 392 475 455

TOTAL P. 04



Republika
Slovenija

Repubblica di
Slovenia

Ministrstvo za promet

Ministero dei trasporti

Uprava Republike Slovenije
za pomorstvo

Amministrazione marittima
Slovena

Izpostava Izola
Espositura Isola

Veliki trg 12
6310 Izola
tel.: 05 66 32 150
faks: 05 66 32 153
e-pošta: promet.izola@gov.si
http://www.gov.si/mpz

Piazza grande 12
6310 Isola
telefono: 05 66 32 150
fax: 05 66 32 153
e-mail: promet.izola@gov.si

Naša št.: 3734-25/2006/87
Ref. nostro numero:
Datum: 07.04.2006
Data:

Vaša št.:
Ref. vostro numero:
Datum:
Data:

ZAČASNO DOVOLJENJE ZA PLOVBO ČOLNA

- a. **DOMAČI ČOLN** (Izdano na podlagi 141. člena Pomorskega Zakonika, Ur.list RS, št. 26/00 in 20. člena Pravilnika o čolnih in plavajočih objektih, Ur.list RS, št. 45/02)
- b. **TUJI ČOLN** (Izdano na podlagi 20. in 65. ter 66. člena Pravilnika o čolnih in plavajočih objektih, Ur.list RS, št. 45/02)

Čoln : **Jadrnica BAVARIA 37** , s kabino, brez kabine BT

Dolžina: 11,35 m , širina: 3,80 m višina: 2,00 m ,

ser. št. Izdelovalca : DE-BAVJ37R5C606 Št. Računa: 6.06.03.20 ,

tip motorja: Volvo D1-30 št motorja: 5102187063 ,

čoln sme prevažati : 8 OSEB

Lastnik: PASARELA d.o.o.

Naslov: Kroz Smrdečac 23, HR-21000 SPLIT, HRVAŠKA

Št. Osebnega dokumenta: Goran PIRAGIČ HR.V.Č. 273

Se dovoljuje plovba v obalnem morju Republike Slovenije do 4 Nm od obale .
To začasno dovoljenje velja do 15.04.2006




kap. Goran MRĐENOVIĆ
pristaniški nadzornik

Pristanišče - PORT Piran, Tel.: 00386 (0)41/ 860 390, E-mail: egon.stibilj@okoljepiran.si

IZPOSTAVA

Označba in ime plovila

Mark and Name of the yacht

Registernummer und Name den Bootes

Sigla, numero d'iscrizione e nome dell'imbarcazione

BAVADIA 37 DE-BAVJ37R5C606

Zastava

Flag

Flagge

Bandiera

Dolžina

Lenght over all

Länge über alles

Lunghezza

11,35

m

Pristanišče vpisa

Port of registry

Heimathafen

Porto d'iscrizione

OVP

1. POPIS ČLANOV POSADKE IN POTNIKOV

1. LIST OF CREW MEMBERS AND PASSENGERS

1. VERZEICHNIS DER BESATZUNGMITGLIEDER UND FAHRGÄSTE

1. ELENCO DEI MEMBRI DELL'EQUIPAGGIO E PASSEGGERI

Zap. št. Number Ord- nungs- zahl Numero	Ime in priimek Fasmlly name and given name Name und Vorname Nome e cognome	Vkrčan kot Rank/job on board the yacht or boat Funktion auf der Jacht bzw. dem Boot Mansioni svolte a bordo del panfilo o della barca	Datum in kraj rojstva Date and place of birth Datum und Geburtsort Data e luogo di nascita	Državljanstvo Nationality Staats- angehörigkeit Cittadinanza	Št. dok N. doc.
1.*	GORAN PIRAGIČ	Skipper	29.06.1974	HRV	001960836
2.	LENKO ČULIČ	CREW	17.06.1946	HRV	002754901
3.					
4.					
5.					
6.					
7.					
8.					
9.					
10.					
11.					
12.					
13.					

* - prvi je poveljnik, first is master, erste ist der kapitan, primo e' il capitano

Prihod iz

Arrival from

Eingereist aus

Arrivo da

Odhod za

Departure to

Ausgereist nach

Partenza per

Hrvatika

PIRAN 09.04.16

200

POVELJNIK-MASTER-KAPITAN-CAPITANO